

مسح لمنظمة الصحة العالمية حول الصحة وتجاوب النظام الصحي

الجمهورية اللبنانية

أقسام الاستمارة

مكتب وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية  
مركز مشاريع ودراسات القطاع العام

صفحة الغلاف

(1000 - 1307)

أ- الديموغرافيا واستعراض شامل

الخلفية الاجتماعية

مداخل ومصاريح الأسرة

المسكن

تاريخ الولادة

(2000 - 2316)

ب- أوصاف الحالة الصحية

(3000 - 3001)

ج- الأوضاع الصحية

(4000 - 4206)

د- قسم الغربة : الصحة النفسية واستعمال المواد المدمنة

غربة الاكتئاب

استعمال المواد المدمنة

• التبغ

• الكحول

• المخدرات

(5000 - 5121)

هـ- تقييم الحالة الصحية

(6000 - 6714)

و- تجاوب النظام الصحي

(7000 - 7008)

ز- وفيات البالغين

(8000 - 8004)

ح- اختبارات للمعايير

(9000 - 9020)

ط- ملاحظات وتقرير المحقق

ملاحق

ملحق A جدول الأسرة

ملحق B موجز عن أوصاف الحالة الصحية

ملحق C بطاقة الأوضاع الصحية

ملحق D بطاقة الكحول

ملحق E بطاقات تتعلق بالحالة الصحية وميزان التصنيف

ملحق F بطاقات تتعلق بتجاوب النظام الصحي

ملحق G اختبارات للمعايير

مسح لمنظمة الصحة العالمية حول الصحة وتجاوب النظام الصحي

صفحة الغلاف

معلومات عن الهوية	
0001	رقم مركز الدراسات
0002	رقم هوية المستجيب
0003	هل هذه المقابلة هي الأولى أو إعادة اختبار؟ (1) المقابلة الأولى (2) إعادة اختبار
0004	إذا كان الجواب (2)، حدد عدد الأيام بين المقابلة الأولى وإعادة الاختبار
___ / ___ / ___	رقم بطاقة المحقق
_____	اسم المحقق
___ / ___ / ___	رقم إطار العينة
_____	المكان
_____	معدل المدخول الخارجي
_____	مجموع الاتصالات (محاولة الاتصال، زيارات)
___ / ___ / ___	تاريخ آخر مقابلة
_____	رمز النتيجة النهائية
0013	توقيع المستجيب على الموافقة على المقابلة
0014	تاريخ المقابلة (اليوم) _____ (الشهر) _____ (السنة) _____

إدخال المعطيات

0015 معلومات خاصة بإدخال المعطيات \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ التاريخ الأول \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ التاريخ الثاني

قسم المراقب

0016 تاريخ التدقيق (اليوم) \_\_\_\_\_ (الشهر) \_\_\_\_\_ (السنة) \_\_\_\_\_

إمضاء المراقب \_\_\_\_\_

ملحق A: جدول الأسرة

C

جدول الأسرة

من أجل تحديد من سنجري المقابلة معه، أريد أن أعرف من يعيش في هذا العنوان. أريد أن أطمئنك أن أية معلومات أحصل عليها منك ستكون في غاية السرية. أريد أن أبدأ معك. ما هو اسمك الكامل وكم تبلغ من العمر؟

ثم، أريد أن أعرف عن العمر، الجنس، المستوى العلمي، الوضع الاجتماعي، وعلاقتك بكل فرد آخر في هذه الأسرة يعيش هنا الآن.

I المستجيب المختار م	H عدد الأشخاص	G الشخص المؤهّل "3"	F الوضع الاجتماعي	E المستوى العلمي	D الجنس	C العمر	B* علاقة فرد الأسرة بالمدلي بالمعلومات	A فرد الأسرة الاسم الكامل	
									ا
									ل
									ذ
									ك
									و
									ر
									ا
									ل
									ا

Q5  
September 25, 2001

									ن
									ا
									ث

رموز B				
1 = نفسها/ها	2 = زوج أو زوجة	3 = ابن أو ابنة	4 = ابن أو بنت حماه	5 = الابن الأكبر
6 = الأهل	7 = أهل الزوج أو الزوجة	8 = أخ أو أخت	9 = زوجة ثانية	10 = ولد متبنى
11 = قريب آخر	12 = ليس من العائلة	13 = لا أعرف (DK)		

لقد قلت يوجد (أذكر الذي عدد سابقا) ؛ هل هذا يتضمن كل الذين يعيشون هنا في الوقت الحاضر؟ (إذا لا، صحح الجدول). [الآن سأستعمل إجراء الانتقاء - ساعدد الأشخاص في هذه الأسرة لكي احدد من سنجري المقابلة معه - (هذا الإجراء سيأخذ بعض اللحظات)]

#### تعليمات - انتقاء المستجيب - جدول الانتقاء

- أ- ضع علامة (3) في العامود (G) لكل الأشخاص المؤهلين للانتقاء. الأشخاص المؤهلون هم الذين يبلغون من العمر 18 سنة وما فوق في الوقت الحاضر. إذا كان العمر في العامود (C) ليس 18 سنة وما فوق، لا تدخل علامة في العامود (G).
- ب- في العامود (H) عدد بالتسلسل كل شخص مؤهل وضعت علامة له في العامود (G). أولاً عدد المؤهلين الذكور من الأكبر إلى الأصغر سناً ثم تابع بتعداد الإناث المؤهلات من الأكبر إلى الأصغر سناً.
- ج- استعمل جدول الانتقاء المرسوم للانتقاء مستجيب. في العامود الأول أحيط بدائرة العدد الإجمالي للأشخاص المؤهلين [العدد الأكبر الذي حدد في العامود (H)]. العدد المطابق في العامود الثاني في جدول الانتقاء يرمز إلى الشخص المختار للإجابة على الاستمارة. ادخل 'م' في العامود (I) لهذا الشخص.
- د- مستجيب غير مؤهل (لا أحد يبلغ من العمر 18 سنة وما فوق في هذه الأسرة).

جدول الانتقاء (C)			
إجري المقابلة مع الشخص ذي العدد:		إذا كان عدد الأشخاص المؤهلين هو:	
1			1
1			2
1			3
2			4
2			5
2			6 أو +

معلومات إعادة الاتصال

RX1: شكرا جزيلاً لهذه المقابلة. نحن نقدر الأشخاص مثلك الذين يبدون الاهتمام في مشاركة تجاربهم في بحثنا هذا. سنرسل لك تقريراً عن بعض نتائج البحث لإبداء تقديرنا لتعاونك معنا. قد يتصل بك المراقب المحلي ليؤكد صحة هذه المقابلة. من أجل هذا، أريد التأكد من اسمك وأخذ عنوانك البريدي ورقم هاتفك.

RX1a: ما هو اسمك الرسمي الكامل؟ (تحقق من ملء الاسم بأكمله وأكتب بوضوح)

الاسم مرفوض	اللقب (الأكاديمي / المهني الرسمي)
-------------	-----------------------------------

الاسم الأول	الحرف الوسطي	اسم العائلة
-------------	-----------------	-------------

RX1b: ما هو عنوانك؟

1- عنوان الشارع

2- المدينة / الضيعة القضاء المحافظة

لا هاتف	RX2: ما هو رقم هاتفك؟
---------	-----------------------

RX3: هل رقم هاتفك مسجل في دليل الهاتف؟

RX3a: هل الرقم مسجل باسمك؟

RX4: إذا وجدت أية صعوبة بالاتصال بك، هل يمكنك إعطائي أسماء وعناوين وأرقام هواتف اثنين من أصدقائك أو أقاربك يمكنهم معرفة كيفية الاتصال بك؟ (وما هي علاقة تلك الأشخاص بك؟)

1- الاسم: \_\_\_\_\_  
العلاقة بالمستجيب: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
الهاتف: \_\_\_\_\_

2- الاسم: \_\_\_\_\_  
العلاقة بالمستجيب: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
الهاتف: \_\_\_\_\_



سجل الاتصال

الاتصال # 3	الاتصال # 2	الاتصال # 1	
اليوم / الشهر / السنة	اليوم / الشهر / السنة	اليوم / الشهر / السنة	A- التاريخ:
			B- اليوم في الأسبوع:
			C- وقت بدء المقابلة:
			D- رقم هوية المحقق:
المستجيب(1)/المخبر(2)/لا أحد(3)	المستجيب(1)/المخبر(2)/لا أحد(3)	المستجيب(1)/المخبر(2)/لا أحد(3)	E- الاتصال مع:
شخصي (1) / الهاتف (2)	شخصي (1) / الهاتف (2)	شخصي (1) / الهاتف (2)	F- وسيلة الاتصال:
			G- رقم الهاتف إذا حصل عليه:
نعم(1) / لا (5)	نعم(1) / لا (5)	نعم(1) / لا (5)	H- تم الحصول على جدول الأسرة:
			I- وصف مفصل عن الاتصال أو محاولة الاتصال:
			J- رمز النتيجة:



أ- الديموغرافيا واستعراض شامل وقت بدء المقابلة: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_

الخلفية الاجتماعية

سأبدأ بطرح بعض الأسئلة العامة عليك قبل البدء بالأسئلة المتعلقة بصحتك. أود التأكيد على أن هذه المعلومات ستستعمل لغرض البحث فقط كما سيتعامل بها بسرية كاملة.

1000- سجل الجنس:

- 1 ..... أنثى  
2 ..... ذكر

1001- كم تبلغ من العمر؟

- سنوات \_\_\_\_\_ (إذهب إلى 1003)  
777 ..... رفض  
888 ..... لا يعرف

1002- إذا لا تعرف أو لا تريد أن تقول لي عمرك (اختر ما هو ملائم) هل تستطيع أن تقول لي الفئة التي يقع فيها عمرك تبعاً للذي سأقرأه عليك من اختيارات؟ (اقرأ الاختيارات على المستجيب)

- 1 ..... 19-15  
2 ..... 29-20  
3 ..... 39-30  
4 ..... 49-40  
5 ..... 59-50  
6 ..... 69-60  
7 ..... +70

1003- ما هو وزنك؟

- الوزن \_\_\_\_\_  
1 ..... كيلو  
2 ..... باوند  
777 ..... رفض  
888 ..... لا يعرف

1004- ما هو طولك؟

- الطول \_\_\_\_\_  
1 ..... قدم / إنش  
2 ..... سم  
777 ..... رفض  
888 ..... لا يعرف

1005- ما هو وضعك الاجتماعي الحالي؟

- 1 ..... لم يسبق له الزواج
- 2 ..... متزوج حالياً
- 3 ..... منفصل
- 4 ..... مطلق
- 5 ..... أرمل (ة)
- 6 ..... أساكن

1006- ما هي أعلى درجة تعليمية قد أتممتها؟

- 1 ..... أقل من المرحلة الابتدائية
- 2 ..... ابتدائي
- 3 ..... تكميلي
- 4 ..... ثانوي
- 5 ..... جامعي

1007- كم سنة دراسية متضمنة التعليم العالي، أتممتها؟

- عدد السنوات \_\_\_\_\_
- 777 ..... رفض
- 888 ..... لا يعرف

1008- أيا من الصفات المدونة أدناه تصف، وبطريقة أفضل، وضعك المهني الأساسي خلال الشهور 12 الفائتة؟

- 1 ..... موظف حكومي
- 2 ..... موظف غير حكومي
- 3 ..... مهنة حرة / رب عمل
- 4 ..... متطوع (عمل من دون أجر)
- 5 ..... تلميذ
- 6 ..... مدير (ة) منزل
- 7 ..... متقاعد
- 8 ..... لا تعمل (يمكنك العمل)
- 9 ..... لا تعمل (لا يمكنك العمل)

1009- ما هو انتمائك؟

مداخل ومصاريف الأسرة

1100- إذا رجعت بالذاكرة إلى السنة الفائتة، هل يمكنك إخباري كم كان متوسط مدخول الأسرة خلال شهر أو أسبوع أو سنة؟ أرجو منك أن تخبرني حسب المدة الزمنية الأسهل لك.

- ل.ل. خلال أسبوع (إذهب إلى 1102) \_\_\_\_\_  
ل.ل. خلال شهر (إذهب إلى 1102) \_\_\_\_\_  
ل.ل. خلال سنة (إذهب إلى 1102) \_\_\_\_\_  
7- رفض .....  
8- لا يعرف .....

1101- إذا لا تعرف أو لا تريد أن تقول لي عن المبلغ، هل تستطيع أن تقول لي عن الفئة التي يقع فيها مدخول الأسرة تبعاً لما سأقرأه لك.

- 1101a- هو أقل من 500 ألف ل.ل.؟  
1 نعم .....  
5 لا ..... (إذهب إلى 1101b)

- 1101b- بين 500 ألف ومليون ل.ل.؟  
1 نعم .....  
5 لا ..... (إذهب إلى 1101c)

- 1101c- بين مليون و مليون و 500 ألف ل.ل.؟  
1 نعم .....  
5 لا ..... (إذهب إلى 1101d)

- 1101d- أكثر من مليون و 500 ألف ل.ل.؟  
1 نعم .....  
5 لا .....

1102- كم تبلغ كمية المال التي صرفتها الأسرة على الطعام خلال الشهر الفائت؟  
ل.ل. خلال شهر \_\_\_\_\_

- 7- رفض .....  
8- لا يعرف .....

1103- كم تبلغ كمية المال التي صرفتها الأسرة على التجهيزات ووسائل الراحة والتسلية خلال الشهر الفائت؟  
ل.ل. خلال شهر \_\_\_\_\_

- 7- رفض .....  
8- لا يعرف .....

1104- هل لديك أي ضمان صحي؟

- 1 فقط للاستشفاء (حيث تنام في المستشفى عادة) .....
- 2 فقط للخدمات خارج المستشفى (وغيرها من أنواع العلاجات) ...
- 3 لـ 1 و 2 .....
- 4 لا 1 ولا 2 .....
- 8 لا يعرف .....

1105- كم تبلغ كمية المال (ل.ل.) التي صرفتها الأسرة على الصحة خلال الشهر الفائت؟

- a- تأمين \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- b- أدوية \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- c- زيارات للأطباء \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- d- غيره (حدد) \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

1106- كم بلغت كمية المال (ل.ل.) التي صرفتها الأسرة على الصحة خلال السنة الماضية؟

- a- تأمين \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- b- أدوية \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- c- زيارات للأطباء \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_
- d- غيره (حدد) \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

المسكن

الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة عن مسكنك.

1200- ما هو نوع جهاز الطبخ المستعمل في مسكنك؟

1201- أين تتم عملية الطبخ عادة؟

- 1 في غرفة في قلب المنزل .....
- 2 في مطبخ مستقل .....
- 3 في بناء مختلف يستعمل كمطبخ .....
- 4 في الخارج .....
- 5 غيره (حدد) .....

(إذهب إلى 1201a)

1201a- في حال يتم الطبخ في الخارج، هل جهاز الطبخ يقع تحت سقف؟

- 1 نعم .....
- 5 لا .....

1202- ما نوع الوقود الذي يتم استعماله بالأساس في مسكنك من أجل عملية الطبخ؟

- 1 غاز .....
- 2 كهرباء .....
- 3 كاز .....
- 4 فحم حجري .....
- 5 فحم نباتي .....
- 6 خشب .....
- 7 بقايا زراعية .....
- 8 سماد حيواني .....
- 9 شجيرات / أعشاب .....
- 10 غيره (حدد) .....

(إذهب إلى 1202a)

1202a- إذا غاز، حدد النوع:

- 1 في قارورة .....
- 2 في الأنابيب .....
- 3 غاز من مصدر بيولوجي .....

1203- ما نوع الوقود الذي يتم استعماله بالأساس في مسكنك من أجل التدفئة؟

- 1 (إذهب إلى 1203a) ..... غاز
- 2 ..... كهرباء
- 3 ..... كاز
- 4 ..... فحم حجري
- 5 ..... فحم نباتي
- 6 ..... خشب
- 7 ..... بقايا زراعية
- 8 ..... سماد حيواني
- 9 ..... شجيرات / أعشاب
- 10 ..... غيره (حدد) \_\_\_\_\_

1203a- إذا غاز، حدد النوع:

- 1 ..... في قارورة
- 2 ..... في الأنابيب
- 3 ..... غاز من مصدر بيولوجي

1204- هل لديك براد في مسكنك؟

- 1 ..... نعم
- 5 ..... لا

تاريخ الولادة

هذه الأسئلة تطرح على كل النساء في سن الإجاب (بين 18 - 49 سنة)

1300- الآن أريد أن أسألك عن كل الولادات التي أنجبتها خلال حياتك. هل أنجبت في حياتك؟

1 ..... نعم  
5 (إذهب إلى قسم ب) ..... لا

1301- هل لديك أي ابن أو ابنة أنجبتهم يعيشون معك في الوقت الحاضر؟

1 ..... نعم  
5 (إذهب إلى 1303) ..... لا

1302- كم ولد يعيش معك؟

صبيان \_\_\_\_\_  
بنات \_\_\_\_\_

1303- هل لديك صبيان أو بنات أنجبتهم ما زالوا على قيد الحياة ولا يعيشون معك؟

1 ..... نعم  
5 (إذهب إلى 1305) ..... لا

1304- كم ولد ما زال على قيد الحياة ولا يعيش معك؟

صبيان \_\_\_\_\_  
بنات \_\_\_\_\_

1305- هل أنجبت أي ابن أو ابنة أحياء ثم ماتوا؟

1 ..... نعم  
5 (إذهب إلى 1307) ..... لا

1306- كم عدد الأولاد الذين ماتوا؟

صبيان \_\_\_\_\_  
بنات \_\_\_\_\_

اجمع أجوبة 1302، 1304، 1306 وأدخل المجموع: \_\_\_\_\_

1307- لتأكد من صحة المعلومات، أجريت ما مجموعه \_\_\_\_\_ ولادة خلال حياتك. هل هذا صحيح؟

1 ..... نعم  
5 (تحقق وأجري التصحيح) ..... لا

ب- أوصاف الحالة الصحية

الصحة عموماً

الأسئلة الأولى هي عن صحتك عموماً، متضمنة صحتك الجسدية والنفسية.

2000- كيف تقيم / تقيمين صحتك بالإجمال؟

(اقرأ وأعرض المقياس للمستجيب)

- 1 ..... جيد جداً
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جداً
- 7 ..... رفض
- 8 ..... لا يعرف

الآن أود أن استعرض عدة وظائف في جسمك. عندما تجاوب على تلك الأسئلة، أريدك أن تفكر بالـ 30 يوماً الماضية وأخذ بعين الاعتبار الأيام الجيدة والسيئة صحياً. عندما أسألك عن الصعوبات، أريدك أن تفكر بالصعوبات التي واجهتها خلال الـ 30 يوماً الماضية خلال قيامك بنشاط تقوم به عادة. (اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب).

بالصعوبات أقصد الحاجة إلى جهد أكثر، الشعور بالانزعاج والألم، بطء أو تغير بطريقة قيامك بالنشاط.

2001- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة بالتحرك هنا وهناك؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2002- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة بالاهتمام بنفسك، كالأستحمام وليس ثيابك؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية



2003- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة بالقيام بالعمل أو نشاطات المنزل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2004- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم عانيت من الألم أو الانزعاج؟

- 1 ..... لا ألم أو انزعاج
- 2 ..... ألم أو انزعاج خفيف
- 3 ..... ألم أو انزعاج معتدل
- 4 ..... ألم أو انزعاج حاد
- 5 ..... ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية

2005- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم عانيت من الأسى أو الحزن أو القلق؟

- 1 ..... لا أسى أو حزن أو قلق
- 2 ..... أسى أو حزن أو قلق خفيف
- 3 ..... أسى أو حزن أو قلق معتدل
- 4 ..... أسى أو حزن أو قلق حاد
- 5 ..... أسى أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية

2006- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة في التركيز أو تذكر الأشياء؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2007- بالإجمال، خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة في العلاقات الشخصية أو المشاركة في نشاطات المجتمع المحلي؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

حاسة البصر

2010- هل تضع نظارات أو عدسات لاصقة؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة في:

2011- رؤية ومعرفة شخص تعرفه من جانب إلى آخر من الطريق (أي على بعد 20 مترا)

- 1 ..... لا صعوبة  
2 ..... صعوبة خفيفة  
3 ..... صعوبة معتدلة  
4 ..... صعوبة حادة  
5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2012- رؤية ومعرفة غرض على بعد طول ذراع أو خلال القراءة؟

- 1 ..... لا صعوبة  
2 ..... صعوبة خفيفة  
3 ..... صعوبة معتدلة  
4 ..... صعوبة حادة  
5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

حاسة السمع

2020- هل تضع آلة للسمع؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة في الآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2021- سماع شخص يتكلم في الجهة الأخرى من الغرفة بصوت عادي؟

- 1 ..... لا صعوبة  
2 ..... صعوبة خفيفة  
3 ..... صعوبة معتدلة  
4 ..... صعوبة حادة  
5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2022- سماع ما يقال في حديث مع شخص آخر في غرفة هادئة؟

- 1 ..... لا صعوبة  
2 ..... صعوبة خفيفة  
3 ..... صعوبة معتدلة  
4 ..... صعوبة حادة  
5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

الهضم

خلال الـ 30 يوما الماضية، كم مرة واجهت مشاكل فيما يتعلق بالآتي:

2040- حرقة في المعدة؟

سجل عدد الأيام \_\_\_ / \_\_\_

2041- إسهال، ثلاث مرات أو أكثر في اليوم الواحد؟

سجل عدد الأيام \_\_\_ / \_\_\_

أفرازات الجسم وامتناعها

خلال الـ 30 يوما الماضية، كم واجهت من المشاكل فيما يتعلق بالآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2050- الخروج متضمنا الإمساك؟

- 1 ..... لا مشاكل
- 2 ..... مشاكل خفيفة
- 3 ..... مشاكل معتدلة
- 4 ..... مشاكل حادة
- 5 ..... مشاكل قصوى / لا إمكانية

2051- التبول أو السيطرة على البول (أي عجز الجسم عن ضبط البول)؟

- 1 ..... لا مشاكل
- 2 ..... مشاكل خفيفة
- 3 ..... مشاكل معتدلة
- 4 ..... مشاكل حادة
- 5 ..... مشاكل قصوى / لا إمكانية

الخصوبة

للرجال والنساء في عمر الخصوبة بين 18-49 سنة فقط

2060- هل حاولت وشريكك الإنجاب خلال السنتين الماضيتين؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا (إذهب إلى 2070)

2061- هل استعظت أنت وشريكك الإنجاب خلال السنتين الماضيتين؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض الإجابة  
8 ..... لا يعرف  
9 ..... غير ملائم

الجلد و التشوه

الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة عن مظهرك الجسدي.

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2070- هل واجهت مشكلة تتعلق بعلة في الجلد بالوجه، اليدين أو الأرجل؟

- 1 ..... لا مشكلة
- 2 ..... مشكلة خفيفة
- 3 ..... مشكلة معتدلة
- 4 ..... مشكلة حادة
- 5 ..... مشكلة قصوى / لا إمكانية

2071- هل واجهت مشكلة في مظهرك سببها يدين، أرجل أو أقدام مفقودة، مشوهة أو مشلولة؟

- 1 ..... لا مشكلة
- 2 ..... مشكلة خفيفة
- 3 ..... مشكلة معتدلة
- 4 ..... مشكلة حادة
- 5 ..... مشكلة قصوى / لا إمكانية

صعوبة في التنفس (Dyspnea)

خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة فيما يتعلق بالآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2080- قصور في التنفس خلال الراحة؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2081- قصور في التنفس خلال تمارين غير حادة، كصعود مرتفع لغاية 20 مترا أو صعود سلالم (12 درجة مثلا)؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2082- السعال أو التنفس بجهد لمدة عشر دقائق أو أكثر في المرة الواحدة؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية



ألم وعدم ارتياح

2090- خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم شعرت بالآلام في الجسم أو بعدم الارتياح؟

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

- 1 (إذهب إلى 2100) ..... لا ألم وعدم ارتياح  
2 ..... ألم وعدم ارتياح خفيف  
3 ..... ألم وعدم ارتياح معتدل  
4 ..... ألم وعدم ارتياح حاد  
5 (إذهب إلى 2091) ..... لا إمكانية

2091- أين شعرت بالألم؟

المكان	نعم = 1	لا = 5	سجل المدة بالأيام
2091a- في المفاصل كالذراعين أو اليدين أو الرجلين أو القدمين؟			
2091b- في الظهر؟			
2091c- في الرأس؟			
2091d- في المعدة أو البطن؟			
2091e- في الصدر؟			
2091f- في أي مكان آخر؟ حدد: _____			

الشعور

أريدك أيضا أن تفكر بالأيام الـ 30 الماضية عندما تجيب على الأسئلة التالية، وكم من الوقت حصلت لك الأمور التالية:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2100- كم من الأوقات خلال الشهر الفائت شعرت بالفرح والابتهاج؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الوقت
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... بعض الأوقات
- 5 ..... أبدا

2101- حزين أو شعور بالفراغ أو مكتئب؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

2102- سريع الانفعال، سيئ الطبع والمزاج؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

2103- تشعر / تشعرين بالكثير من القلق؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

النوم

الآن أريد أن أسألك عن نمط نومك والمشاكل التي واجهتها في النوم خلال الأيام الثلاثين الماضية.

2110- خلال ليلة عادية، كم ساعة تنام عادة؟

عدد الساعات \_\_\_\_\_

خلال الـ 30 يوما الماضية، كم مرة واجهت مشكلة في الآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2111- النوم أو الاستيقاظ مرارا خلال الليل أو الاستيقاظ باكرا جدا في الصباح؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

الطاقة والحيوية

هذه الأسئلة تتعلق بطاقتك وحيويتك خلال الأيام الـ 30 الماضية.

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2120- كم مرة شعرت أنك ملئء بالحيوية؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

2121- كم مرة شعرت بالتعب؟

- 1 ..... أبدا
- 2 ..... بعض الأوقات
- 3 ..... أوقات عدة
- 4 ..... معظم الوقت
- 5 ..... دائما

الاستيعاب والتفاعل

خلال الأيام الـ 30 الماضية، ما هو حجم الصعوبات التي واجهتها فيما يتعلق بالآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2130- التركيز في أداء عمل ما خلال عشر دقائق؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2131- التذكر بقيام أشياء مهمة؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2132- التحليل وإيجاد الحلول للمشاكل في حياتك اليومية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2133- تعلم مهمة جديدة، مثلاً: كيفية الوصول إلى مكان جديد؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

الاتصال والتواصل

خلال الأيام الـ 30 الماضية، بسبب صحتك الجسدية والنفسية، كم واجهت من الصعوبة في الآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2140- فهم ما يقوله الآخرون بالإجمال؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2141- بدء ومتابعة حديث؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

التحرك والانتقال والنشاط الجسدي

خلال الأيام الـ30 الماضية، كم وجدت من الصعوبة في:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2150- النهوض عندما تكون جالسا؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2151- التنقل داخل منزلك؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2152- صعود بعض الأدراج أو صعود طريق حاد الارتفاع؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2153- نشاطات قوية كالركض أو رفع أغراض ثقيلة أو المشاركة في نشاطات رياضية شاقة؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

اتقان (Fine Monitor Activity) نشاط حركي دقيق

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2160- خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم وجدت من الصعوبة باستخدام يديك وأصابعك كرفع أغراض صغيرة أو فتح أو غلق وعاء؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية



الاعتناء بالذات

خلال الأيام الـ 30 الماضية، بسبب صحتك الجسدية والنفسية، كم واجهت من الصعوبة في الآتي:  
(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2170- غسل جسمك بأكمله؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2171- ارتداء ثيابك؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2172- البقاء لوحده لبضعة أيام؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

علاقات شخصية

هذه الأسئلة تتعلق بالصعوبات التي واجهتها في الـ 30 يوماً الماضية فيما يتعلق بالتوافق مع الآخرين بسبب صحتك الشخصية والعاطفية. في الـ 30 يوماً الماضية، كم واجهت من الصعوبات فيما يتعلق بالآتي:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2180- المحافظة على الصداقة؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2181- الانسجام مع أشخاص مقربين لك؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2182- النشاطات الجنسية:

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية
- 7 ..... رفض الاجابة
- 9 ..... غير ملائم

النشاطات والأدوار العادية (العمل، المنزل، المدرسة، الخ)

الآن أود أن أسألك عن نشاطاتك في المنزل، كالتبخر والتنظيف والعمل في الحديقة والاهتمام بالأعمال المنزلية ومصاريف المنزل والاهتمام بالآخرين وبأغراضك والصعوبات التي قد واجهتها بسبب صحتك الجسدية والعاطفية. خلال الـ 30 يوماً الماضية، كم واجهت من الصعوبة في:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2190- الاهتمام بمسؤولياتك المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2191- إتمام جميع الأعمال المنزلية التي يجب إتمامها؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2192- عدم قدرتك على القيام بأنواع مختلفة من الأعمال المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2193- خلال الـ 30 يوماً الماضية، كم يوماً كنت غير قادر بتاتا على إتمام أي عمل منزلي؟

سجل عدد الأيام \_\_\_\_/\_\_\_\_

إطرح هذه الأسئلة فقط إذا المستجيب عمل سابقا أو إذا كان تلميذا

الآن أريد أن أسألك على المحدوديات في نوع العمل الذي تقوم به، وهذا إذا يدفع لك مقابل عملك، ذا مهنة حرة (مهنة، عمل زراعي)، تلميذا أو تقوم بعمل تطوعي بسبب صحتك الجسدية والعاطفية. أريدك أن تفكر بالـ 30 يوما الماضية.

خلال الأيام الـ 30 الماضية، كم واجهت من الصعوبة في:

2194- عملك اليومي؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2195- إتمام كل الأعمال التي تريد القيام بها؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2196- خلال الـ 30 يوما الماضية، كم يوما لم يكن باستطاعتك العمل بتاتا؟

سجل عدد الأيام \_\_\_\_/\_\_\_\_

المشاركة الاجتماعية

خلال الـ 30 يوما الماضية، بسبب صحتك الجسدية والنفسية:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)

2200- كم واجهت من الصعوبات في المشاركة في النشاطات الاجتماعية (مثلا: أعياد، نشاطات دينية وغيرها) بالطريقة نفسها التي يقوم بها الجميع؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

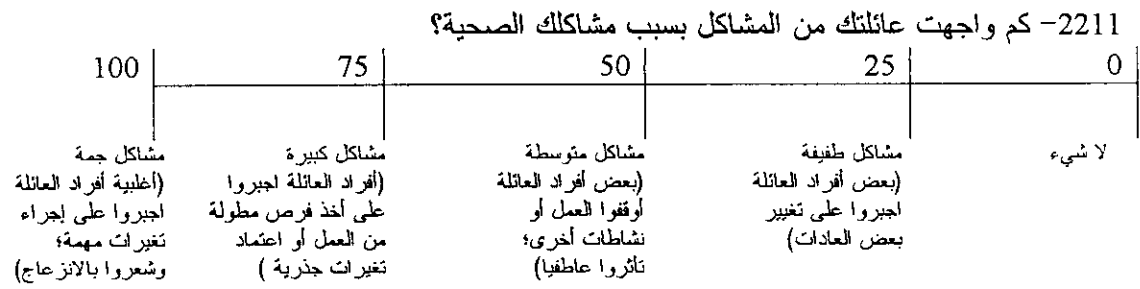
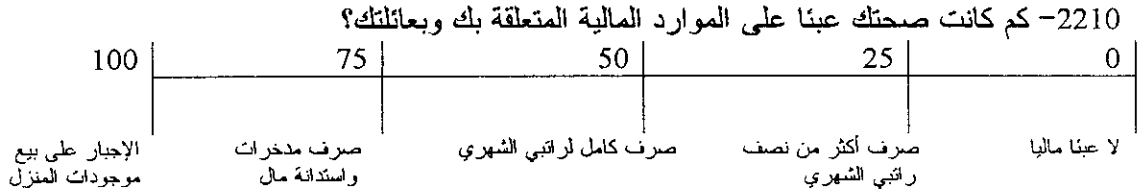
2201- إلى أي حد تداخلت صحتك الجسدية ومشاكلك النفسية في نشاطاتك الاجتماعية العادية مع العائلة أو الأصحاب أو الجيران أو غيرهم؟

- 1 لا تداخل .....
- 2 تداخل خفيفة .....
- 3 تداخل معتدلة .....
- 4 تداخل حادة .....
- 5 لا إمكانية .....

الأثر

خلال الأيام الـ 30 الماضية:

(اقرأ وأعرض المقياس على المستجيب)



موجزات حول أوصاف الحالة الصحية

2300- سجل مجموعة البطاقات: \_\_\_\_\_ C \_\_\_\_\_ (إذهب إلى ملحق B)

أعط بدائرة جواب واحد لكل موجز

5	4	3	2	1	1 موجز	2301
5	4	3	2	1	2 موجز	2302
5	4	3	2	1	3 موجز	2303
5	4	3	2	1	4 موجز	2304
5	4	3	2	1	5 موجز	2305
5	4	3	2	1	6 موجز	2306
5	4	3	2	1	7 موجز	2307
5	4	3	2	1	8 موجز	2308
5	4	3	2	1	9 موجز	2309
5	4	3	2	1	10 موجز	2310
5	4	3	2	1	11 موجز	2311
5	4	3	2	1	12 موجز	2312
5	4	3	2	1	13 موجز	2313
5	4	3	2	1	14 موجز	2314
5	4	3	2	1	15 موجز	2315
5	4	3	2	1	16 موجز	2316

ج- الأوضاع الصحية

3000- أريد أن أسألك عن أمراض أو حالات صحية قد حصلت لك خلال السنة الفائتة أو أكثر. هل عانيت من أي من الآتي:

(أظهر البطاقة - أخط بدائرة 1 أو 5)

لا	نعم	
5	1	1- ضغط دم مرتفع
5	1	2- سكري مما يتطلب الأنسولين
5	1	3- التهاب المفاصل
5	1	4- أمراض قلب، أمراض تتعلق بشرايين القلب، نوبة قلبية
5	1	5- التهاب مزمن في القصبة الهوائية / امفيزيما
5	1	6- داء الربو، أمراض صدرية، حساسية صدرية أو في جهاز التنفس
5	1	7- أوجاع الظهر، مشاكل ديسك
5	1	8- أوجاع رأس متكررة أو Migraine
5	1	9- جلطة (نزيف في الدماغ) (فالج)
5	1	10- اكتئاب أو قلق أو تعصيب
5	1	11- مشاكل في النوم
5	1	12- مشاكل في السمع
5	1	13- مشاكل في البصر
5	1	14- مشاكل في المعدة أو قرحة
5	1	15- ورم / سرطان (متضمنا سرطان في الدم)
5	1	16- غيره، حدد:



3001- تحقيق عام للأمراض المسجلة في 3000. أدخل اسم المرض في كل سؤال. أسأل كل الأسئلة لكل مرض خلال الأشهر 12 الماضية:

- a- هل قبل لك من قبل طبيب (أو أخصائي صحي آخر) أنه لديك \_\_\_\_\_ ؟  
b- هل أعطيت أي دواء أو فحوصات مخبرية أو أخرى لـ \_\_\_\_\_ ؟  
c- هل شعرت بعدم إكثابتك بقيامك بنشاطاتك المعتادة بسبب \_\_\_\_\_ ؟

المرض	(a) تشخيص نعم= 1 لا= 5	(b) علاج / فحوصات مخبرية نعم= 1 لا= 5	(c) مقيّدات (limitations) نعم= 1 لا= 5
1- ضغط دم مرتفع			
2- سكري			
3- التهاب المفاصل			
4- أمراض قلب، أمراض تتعلق بشرايين القلب، نوبة قلبية			
5- التهاب مزمن في القصبة الهوائية / امفيزيما			
6- داء الربو، أمراض صدرية، حساسية صدرية أو في جهاز التنفس			
7- أوجاع الظهر، مشاكل ديسك			
8- أوجاع رأس متكررة أو Migraine			
9- جلطة (نزيف في الدماغ)			
10- اكتئاب أو قلق أو تعصيب			
11- مشاكل في النوم			
12- مشاكل في السمع			
13- مشاكل في البصر			
14- مشاكل في المعدة أو قرحة			
15- ورم / سرطان (متضمنا سرطان في الدم)			
16- غيره، حدد:			

د- الصحة النفسية واستعمال المواد المدمنة

غريبة الاكتئاب

4000- خلال السنة الماضية، هل أمضيت فترة من الزمن دامت عدة أيام أو أكثر أحسست خلالها بالتعاسة أو الفراغ أو الاكتئاب؟

- 1 نعم ..... (إذهب إلى 4000a)  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....  
9 غير ملائم .....

4000a- هل هذه الفترة كانت موجودة أيضا خلال الشهر الفائت؟

- 1 نعم .....  
5 لا .....

4001- خلال السنة الماضية، هل أمضيت فترة من الزمن دامت عدة أيام أو أكثر، فقدت خلالها الاهتمام بمعظم الأشياء التي تحبها كالهوايات أو العلاقات الشخصية أو العمل؟

- 1 نعم ..... (إذهب إلى 4001a)  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....  
9 غير ملائم .....

4001a- هل هذه الفترة كانت موجودة أيضا خلال الشهر الفائت؟

- 1 نعم .....  
5 لا .....

4002- خلال السنة الماضية، هل أمضيت فترة من الزمن دامت عدة أيام، شعرت خلالها بفقدان النشاط أو بالتعب طوال الوقت؟

- 1 نعم ..... (إذهب إلى 4002a)  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....  
9 غير ملائم .....

4002a- هل هذه الفترة كانت موجودة أيضا خلال الشهر الفائت؟

- 1 نعم .....  
5 لا .....

إذا جاوب المستجيب بنعم لأي من الأسئلة المطروحة سابقا، اسأل السؤال التالي.  
إذا جاوب المستجيب بلا للأسئلة الثلاثة المطروحة، إنتقل إلى فقرة استعمال المواد المدمنة(4100)

4003- هل فترة [الاكتئاب أو ما يشابهها: (فقدان الاهتمام، فقدان النشاط)] دامت أكثر من أسبوعين؟  
1 نعم .....  
5 لا .....

4004- هل هذه الفترة [الاكتئاب / فقدان الاهتمام / فقدان النشاط] دامت معظم النهار، كل يوم تقريباً؟  
1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

إذا جاوب المستجيب بنعم لأسئلة رقم 4003 و 4004، اسأل الأسئلة التالية.  
إذا جاوب المستجيب بلا لأي من السؤالين السابقين، إنتقل إلى فقرة استعمال المواد المدمنة (4100)

4005- خلال هذه الفترة، هل واجهت صعوبات في النوم؟  
1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

4006- خلال هذه الفترة، هل واجهت صعوبة في الاستيقاظ باكراً؟  
1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

4007- خلال هذه الفترة، هل فقدت شهيتك؟  
1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

4008- خلال هذه الفترة، هل أكلت أكثر من المعتاد؟  
1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

4009- خلال هذه الفترة، هل وجدت صعوبة بالتركيز؛ مثلاً: الاستماع للأخرين، العمل، مشاهدة التلفزيون، سماع الراديو؟

1 نعم .....  
5 لا .....  
7 رفض .....  
8 لا يعرف .....

4010- خلال هذه الفترة، هل لاحظت بطء في تفكيرك؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4011- خلال هذه الفترة، هل لاحظت بطء في تحركك؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4012- خلال هذه الفترة، هل شعرت بالقلق معظم الأيام؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4013- خلال هذه الفترة، هل شعرت بالتلملل أو العصبيية تقريبا كل يوم وبتفاوت وعدم قدرتك على الراحة؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4014- خلال هذه الفترة، هل شعرت بالسلبية تجاه نفسك وفقدت ثقتك بنفسك؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4015- خلال هذه الفترة، هل شعرت مرارا بكتابة/حزن - لا يوجد شيء أو أية طريقة لتحسين الأمور؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4016- خلال هذه الفترة، هل انخفض اهتمامك بالجنس؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4017- خلال هذه الفترة، هل فكرت بالموت أو تمنيت لو تكون ميتاً؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4018- خلال هذه الفترة، هل حاولت إنهاء حياتك؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا  
7 ..... رفض  
8 ..... لا يعرف

4019- متى بدأت فترة الاكتئاب (أو ما شابهها) هذه؟

سجل التاريخ بالأسابيع \_\_\_\_/\_\_\_\_

4020- متى انتهت فترة الاكتئاب (أو ما شابهها) هذه؟

سجل التاريخ بالأسابيع \_\_\_\_/\_\_\_\_

استعمال المواد المدمنة

• الكحول

4100- هل حصلت مرة على مشروب يحتوي كحولا؟

- 1 نعم .....  
5 لا ..... (إذهب إلى 4200)

إذا نعم:

الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة التي تتعلق باستعمالك الكحول خلال السنة الماضية (أي خلال الـ 12 شهرا الماضية). بسبب تأثير الكحول على عدة نواحي من الصحة، من المهم لنا معرفة كمية الكحول التي تتناولها عادة وإذا واجهت أية مشاكل بسبب تناولك للكحول. أرجو منك أن تكون دقيقا قدر الإمكان. بمشروب يحتوي على الكحول نعني الخمر، البيرة، مشروب روحي، الخ.

إعرض بطاقة الكحول على المستجيب (ملحق D).

للأسئلة التالية، أريدك أن تفكر بالـ 12 شهرا الماضية.

4101- خلال الـ 12 شهرا الماضية كم مرة احتسيت من المشروبات التي تحتوي على الكحول؟

- 1 شهريا أو أقل .....  
2 أسبوعيا .....  
3 يوميا .....

4102- كم كأسا/كباية من الكحول تتناول في نهار عادي عندما تشرب؟

- 1 2-1 .....  
2 4-3 .....  
3 6-5 .....  
4 9-7 .....  
5 + 10 .....

إذا جاوب المستجيب باختيار 1 على السؤالين 4101 و 4102. إذهب إلى 4200.  
إذا جاوب المستجيب باختيار 2 أو 3 أو 4 أو 5 على السؤالين 4101 أو 4102، إذهب إلى 4103 واطرح الأسئلة التالية.

4103- كم مرة شربت 6 كؤوس أو أكثر من الكحول في مناسبة واحدة؟

- 1 أبدا .....  
2 أقل من شهريا .....  
3 شهريا .....  
4 أسبوعيا .....  
5 يوميا أو تقريبا يوميا .....

4104- هل في اي وقت كان غير ممكن لك توقيف أو تخفيف أو ضبط مشروبك؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

خلال الأشهر 12 الماضية:

4105- هل وجدت أنه عليك شرب الكحول بكمية أكثر من العادي للحصول على التأثير المعتاد؟

- 1 ..... نعم (إذهب إلى 4107)  
5 ..... لا

4106- هل وجدت أن نفس كمية الكحول لديها تأثير أقل بالنسبة لقبل؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4107- هل أبدى أي قريب أو صديق أو طبيب أو أخصائي نفسي اهتماما بالنسبة لتناولك الكحول أو اقترح عليك تخفيف المقدار؟

- 1 ..... نعم، ولكن ليس في السنة الماضية  
2 ..... نعم، خلال السنة الماضية  
5 ..... لا

4108- هل توقيف أو تخفيف تناولك للكحول سبب لك مشاكل بالنسبة للآتي:

لا	نعم	
5	1	a- السلام (اليدان ترتجفان)
5	1	b- عدم المقدرة على النوم
5	1	c- العرق
5	1	d- قلبك يدق بسرعة
5	1	e- ألم في المعدة
5	1	f- ألم في الرأس
5	1	g- شعور بالضعف
5	1	h- سماع ورؤية أشياء غير موجودة
5	1	i- نوبات

4109- هل تناولت مرة كأسا من الكحول للبقاء بعيدا عن المشاكل أو لإبقاء تلك المشاكل بعيدة؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4110- هناك عدة مشاكل صحية تنتج عن شرب الكحول. بسبب شرب الكحول هل حصل لك أي من الآتي:

لا	نعم	
5	1	a- مرض في الكبد أو اليرقان
5	1	b- مرض في المعدة أو تقيؤ دماء
5	1	c- شعور برجلك منملين
5	1	d- مشاكل في الذاكرة حتى عندما لا تشرب الكحول
5	1	e- مشاكل عاطفية

إذا جاوب المستجيب بنعم على أي من الاختيارات 4110 (a-e)، إذهب إلى 4111.  
إذا جاوب المستجيب بلا على كل من الاختيارات 4110 (a-e)، إذهب إلى 4112.

خلال الأشهر 12 الماضية:

4111- هل تابعت شرب الكحول بعد أن شعرت أنه يسبب لك أي من هذه المشاكل؟

1 ..... نعم  
5 ..... لا

4112- هل شعرت برغبة شديدة بشرب الكحول لم تستطع بسببها التوقف عن شرب كأس من الكحول أو وجود صعوبة بالتفكير بأي شيء آخر؟

1 ..... نعم  
5 ..... لا

4113- هل مرّت عليك فترات لعدة أيام أو أكثر امضيت خلالها الكثير من الوقت تشرب كحولا أو تستعيد عافيتك من تأثير الكحول حتى لم يكن لديك متسع من الوقت للقيام بأشياء أخرى؟

1 ..... نعم  
5 ..... لا

4114- هل امضيت فترة شهر أو أكثر أهملت أو أوقفت نشاطات مهمة خلالها بسبب شربك للكحول - كالرياضة أو العمل أو رؤية العائلة والأصحاب مثلا؟

1 ..... نعم  
5 ..... لا



• مخدرات

4200- هل استعملت مرة أدوية مخدرة/مهدئات بسبب وصفة طبيب أو من تلقاء نفسك؟

- 1 ..... نعم (إذهب إلى 4201)  
5 ..... لا (إذهب إلى قسم هـ)

الآن أود أن أسألك إذا استعملت خلال الـ 12 شهرا الماضية أي من التالي ولو لمرة واحدة:

4201- مخدرات طبية تعرف بـ "حبوب للأعصاب" (مثلا Benzodiazepines, Barbiturates, Lexotanil, Xanax) "حبوب للذاكرة، حبوب الريحيم، Amphetamine، بنزين)؟  
(Urbanyl, Seroxat, Alprox, Deanax, Stilnox, Cipram, Tryptizol, Tranxène, Valium)

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4202- المارجوانة أو الحشيشة؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4203- الكوكايين ومشتقاته (مثلا: حبة الفرج)؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4204- الهيرويين أو الأوبيوم أو المورفين أو غيرها؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4205- الغراء أو المضعفات أو المستنشق (مثلا: حبوب الذاكرة، حبوب الريحيم، Amphetamine، بنزين)؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

4206- الأدوية الأخرى كادوية الهلوسة (مثلا: LSD، مزيج آخر)؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

هـ - تقييم الحالة الصحية

5000- سجل رقم مجموعة البطاقات \_\_\_\_\_ D \_\_\_\_\_ (إذهب إلى ملحق E)

الأسئلة التي سأطرحها عليك الآن تتعلق بحالات صحية مختلفة. سأصف عدة حالات وأريدك أن تحاول أن تتخيل كيف ستبدو إذا عشت طوال حياتك في تلك الحالات.

ضع البطاقات أمام المستجيب بطريقة عشوائية. هذه البطاقات يجب أن تتضمن 10 حالات صحية من دون بطاقة حالة المستجيب الصحية.

إذا نظرت إلى تلك البطاقات، تجد أن كل بطاقة تصف حالة صحية. سأبدأ بقراءة كل بطاقة بصوت عال. (اقرأ كل بطاقة ثم أعطاها للمستجيب). الآن، لكل حالة صحية، سأطلب منك وصف كيف تتخيل هذه الحالة ستكون بالنسبة لعدة أوجه متعلقة بالصحة.

5001- سجل رمز الحالة الصحية الأولى \_\_\_\_\_

5002- أول حالة صحية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5003- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة في الاهتمام بنفسه كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5004- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5005- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا ألم أو انزعاج
- 2 ..... ألم أو انزعاج خفيف
- 3 ..... ألم أو انزعاج معتدل
- 4 ..... ألم أو انزعاج حاد
- 5 ..... ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية

5006- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا انزعاج أو حزن أو قلق
- 2 ..... انزعاج أو حزن أو قلق خفيف
- 3 ..... انزعاج أو حزن أو قلق معتدل
- 4 ..... انزعاج أو حزن أو قلق حاد
- 5 ..... انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية ...

5007- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5008- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5011- سجل رمز الحالة الصحية الثانية

5012- الحالة التالية التي أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5013- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة في الاهتمام بنفسه كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5014- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5015- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5016- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية .....

5017- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5018- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5021- سجل رمز الحالة الصحية الثالثة

5022- أول حالة صحية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5023- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5024- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5025- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5026- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية .....

5027- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5028- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5031- سجل رمز الحالة الصحية الرابعة

5032- الحالة التالية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5033- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5034- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5035- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا ألم أو انزعاج
- 2 ..... ألم أو انزعاج خفيف
- 3 ..... ألم أو انزعاج معتدل
- 4 ..... ألم أو انزعاج حاد
- 5 ..... ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية

5036- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا انزعاج أو حزن أو قلق
- 2 ..... انزعاج أو حزن أو قلق خفيف
- 3 ..... انزعاج أو حزن أو قلق معتدل
- 4 ..... انزعاج أو حزن أو قلق حاد
- 5 ..... انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية ...

5037- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5038- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5041- سجل رمز الحالة الصحية الخامسة

5042- أول حالة صحية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5043- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5044- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5045- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5046- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية .....

5047- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5048- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....



5051- سجل رمز الحالة الصحية السادسة

5052- الحالة التالية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5053- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5054- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5055- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5056- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية .....

5057- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5058- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5061- سجل رمز الحالة الصحية السابعة

5062- أول حالة صحية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5063- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5064- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5065- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا ألم أو انزعاج
- 2 ..... ألم أو انزعاج خفيف
- 3 ..... ألم أو انزعاج معتدل
- 4 ..... ألم أو انزعاج حاد
- 5 ..... ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية

5066- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا انزعاج أو حزن أو قلق
- 2 ..... انزعاج أو حزن أو قلق خفيف
- 3 ..... انزعاج أو حزن أو قلق معتدل
- 4 ..... انزعاج أو حزن أو قلق حاد
- 5 ..... انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية ...

5067- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5068- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5071- سجل رمز الحالة الصحية الثامنة

5072- الحالة التالية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5073- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5074- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5075- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا ألم أو انزعاج
- 2 ..... ألم أو انزعاج خفيف
- 3 ..... ألم أو انزعاج معتدل
- 4 ..... ألم أو انزعاج حاد
- 5 ..... ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية

5076- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 ..... لا انزعاج أو حزن أو قلق
- 2 ..... انزعاج أو حزن أو قلق خفيف
- 3 ..... انزعاج أو حزن أو قلق معتدل
- 4 ..... انزعاج أو حزن أو قلق حاد
- 5 ..... انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية

5077- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5078- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات

اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5081- سجل رمز الحالة الصحية التاسعة

5082- أول حالة صحية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5083- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5084- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5085- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5086- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية ...

5087- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5088- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5091- سجل رمز الحالة الصحية العاشرة

5092- الحالة التالية أريدك أن تأخذها بعين الاعتبار هي (اقرأ تصنيف الحالة بأكملها). برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالتحرك أو التنقل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5093- برأيك، كم من الصعوبة يواجه شخص يمثل هذه الحالة بالاهتمام بنفسه، كارتداء الثياب أو الاستحمام؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5094- ... في الأعمال أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

5095- كم هو حجم الألم أو الانزعاج الذي يشعر به الشخص بهذه الحالة؟

- 1 لا ألم أو انزعاج .....
- 2 ألم أو انزعاج خفيف .....
- 3 ألم أو انزعاج معتدل .....
- 4 ألم أو انزعاج حاد .....
- 5 ألم أو انزعاج بالغ / لا إمكانية .....

5096- كم من الانزعاج أو الحزن أو القلق يشعر به شخص بهذه الحالة؟

- 1 لا انزعاج أو حزن أو قلق .....
- 2 انزعاج أو حزن أو قلق خفيف .....
- 3 انزعاج أو حزن أو قلق معتدل .....
- 4 انزعاج أو حزن أو قلق حاد .....
- 5 انزعاج أو حزن أو قلق بالغ / لا إمكانية ...

5097- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في التركيز على عمل أو تذكر شيء ما؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

5098- كم يجد من الصعوبة شخص بهذه الحالة في إقامة علاقات شخصية أو المشاركة في نشاطات اجتماعية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

الآن بعد وصفك للحالات العشرة الموجودة على تلك البطاقات، أريدك أن تقارن كل بطاقة مع الأخرى وترتيبها بالتدرج وفقاً لتفضيلك لكل حالة إذا كنت لتعيش بهذه الحالة لبقية حياتك. لهذه الفقرة سنزيد بطاقة وهي التي تتعلق بحالتك الصحية اليوم.

سأبدأ بقراءة كل بطاقة على حدة وبصوت عال. عندما أقرأها أريدك أن تفكر ملياً بالحالة التي تتمناها أكثر من غيرها وبالحالة التي تتمناها الأقل. (اقرأ كل بطاقة إلى المستجيب وأعطها إليه. تذكر ان تستعمل و تقرأ ايضاً بطاقة "صحتك اليوم" في هذا الجزء من التمرين.)

الآن من كل هذه الحالات، اختر الحالة التي تراها الأنسب لأن تعيش بها لبقية حياتك. (أترك المستجيب يختار) سنضع هذه البطاقة في الأعلى. ما هي الحالة التي تعتبرها الأقل تمنياً؟ (اترك المستجيب يختار) سنضع هذه البطاقة في الأسفل. الآن، أودك أن تضع باقي البطاقات بالترتيب من الأكثر تمنياً إلى الأقل.

أكتب الرمز لكل بطاقة إلى جانب المرتبة، ابتداءً من مرتبة 1 للأكثر تمنياً (البطاقة في الأعلى) إلى المرتبة 11 للأقل تمنياً (البطاقة في الأسفل). ابقى البطاقات في الترتيب الذي تم وسلمها إلى المستجيب بعد ترميزها.

---	5100
---	المرتبة 1
---	5101
---	المرتبة 2
---	5102
---	المرتبة 3
---	5103
---	المرتبة 4
---	5104
---	المرتبة 5
---	5105
---	المرتبة 6
---	5106
---	المرتبة 7
---	5107
---	المرتبة 8
---	5108
---	المرتبة 9
---	5109
---	المرتبة 10
---	5110
---	المرتبة 11



الآن أريد أن أطلب منك أن تستعمل هذا المعيار للتصنيف لتشير كم هي مرغوبة أو غير مرغوبة كل من هذه الحالات الصحية. الميزان مرز من صفر إلى 100، حيث الصفرة يشير إلى حالة غير مرغوبة كالموت مثلا، والـ 100 تشير إلى الحالة الأكثر تمنيا التي يمكنك أن تتخيلها.

أريدك أن تقرر أين تقع كل من هذه الحالات على هذا المعيار، وأن تفكر مليا بكم من المسافة تضع بين حالة وأخرى، بما فيها الحالات الأكثر رغبة والأقل رغبة التي وضعناها سابقا في أعلى وأسفل الميزان. الحالات التي تراها مرغوبة بطريقة مماثلة يجب أن توضع بجانب بعضها البعض والحالة التي تختلف بالرغبة يجب أن توضع بعيدة عن بعضها البعض.

لكل من تلك البطاقات التي رتبتهأ، أرجو منك أن تفكر بكم تقيم تلك الحالة، ثم أن تكتب اسم الحالة مع سهم موجه إلى العلامة الصحيحة من المعيار. أرجو منك وضع علامات على معيار التصنيف كالاتي.

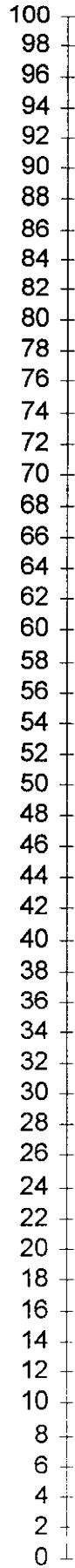
فسر على معيار التصنيف من خلال كتابة "الحالة X" على جهة اليمين من الميزان ورسم سهم يلمس الميزان على نقطة 76، ثم أترك المستجيب يكمل العمل.

هكذا يبدو تقييمك للحالات الصحية الاحدى عشر. إعرض التقييم.

هل أنت راض عن دلالة هذه القيم على مدى كل حالة مرغوبة إذا اقتضت الحاجة لتمضية باق حياتك وأنت في تلك الحالة الصحية.

اسمح للمستجيب أن يراجع التقييم إذا اقتضت الحاجة. سجل رمز لكل حالة والقيمة الدقيقة على المعيار، ابتداء من رأس معيار التصنيف.

القيمة	رمز الحالة	
---	---	5111
---	---	5112
---	---	5113
---	---	5114
---	---	5115
---	---	5116
---	---	5117
---	---	5118
---	---	5119
---	---	5120
---	---	5121



الوضع الصحي  
الأفضل الممكن تخيله

موت

مرجع للمحقق	
رموز الحالة الصحية – المجموعة B	
الحالة الصحية الذاتية	OWN
صمم	DEF
خرف	DMT
إسهال حاد	WDR
شلل في جهة واحدة من الجسم	HEM
مشاكل خفيفة في السمع	MHE
ضعف نظر خفيف	MVI
شلل رباعي	QUA
يدين مكسورتين في الجفصين	TBA
التهاب المفاصل	ART
شلل نصفي	PAR

مرجع للمحقق	
رموز الحالة الصحية – المجموعة A	
الحالة الصحية الذاتية	OWN
بتر تحت الركبة لرجل واحدة	BKO
ضعف نظر معتدل	MDV
حالة نفسية /اكتئاب يتبعها زيادة في النشاط مفرطة	BIP
بتر تحت الركبة للرجلين	BKB
كف بصر كامل	BLD
ضعف نظر خفيف	MVI
شلل رباعي	QUA
اكتئاب معتدل	MDP
التهاب شعبي مزمن (Bronchitis)	CBR
قلق	INS

مرجع للمحقق	
رموز الحالة الصحية – المجموعة D	
الحالة الصحية الذاتية	OWN
ألم معتدل مزمن في الظهر	MBK
حالة حرارة مرتفعة	FEV
تغيير في لون جلدة الوجه	VIT
اعتماد على الكحول	ALC
مشاكل في التنقل	MOV
ضعف نظر خفيف	MVI
شلل رباعي	QUA
ألم في المعدة، كأوجاع القرحة	ULC
حالة نفسية حادة	PSY
ألم حاد مزمن في الظهر	SBK

مرجع للمحقق	
رموز الحالة الصحية – المجموعة C	
الحالة الصحية الذاتية	OWN
شلل في اليدين الاثنتين	PBH
عقم	INF
مرض الخوف	PAN
اكتئاب حاد	MAJ
عدم السيطرة على التبول	URI
ضعف نظر خفيف	MVI
شلل رباعي	QUA
مشكلة ادت إلى اتصال المهبل بالشرح	RVF
شلل في يد واحدة	POH
الاعتماد على المخدرات	DRU

و- تجاوب النظام الصحي

إقرأ كل الأجوبة على المستجيب ما عدا "رفض" أو "لا يعرف". إذا كان السؤال لا يناسب المستجيب، أخط بدائرة "غير ملائم".

هذه الأسئلة تتعلق بتجربتك في الحصول على الرعاية الصحية خلال الـ 12 شهرا الماضية. تلك الرعاية ممكن أن تكون في غرفة فحص لطبيب أو عيادة أو مستشفى أو أخصائي في الرعاية الصحية زارك في المنزل.

6000- هل حصلت على أية رعاية صحية في الـ 12 شهرا الماضية؟

- 1 نعم .....  
5 لا (إذهب إلى 6600)

6001- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل حصلت على أية رعاية صحية في وحدة صحية للمرضى الخارجيين أو هل زارك أخصائي في الرعاية في المنزل؟ وحدة صحية للمرضى الخارجيين تتضمن غرفة فحص لطبيب أو عيادة أو وحدة استشفائية للمريض الخارجي - أي مكان خارج منزلك حيث لم تتم فيه.

- 1 نعم، في مركز أو زيارة في المنزل .....  
5 لا (إذهب إلى 6300)

6002- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل حصلت على معظم رعايتك الصحية في مركز صحي أو معظمها من أخصائي في الرعاية زارك في المنزل؟

- 1 معظمها في مركز صحي .....  
2 معظمها من أخصائي في الرعاية في منزلي .. (إذهب إلى 6200)  
3 بالتساوي بين الاثنين .....

6003- متى كانت آخر زيارة لك لمركز صحي أو أخصائي في الرعاية؟ هل كانت ...

- 1 خلال الـ 30 يوما الماضية .....  
2 خلال الـ 3 أشهر الماضية .....  
3 خلال الـ 6 أشهر الماضية .....  
4 ما بين الأشهر 6 و 12 الماضية .....  
5 لا أذكر .....

6004- ما كان اسم المركز الصحي؟

6005- هل [الاسم المذكور في 6004] هو المكان الذي تقصده للرعاية عادة؟

- 1 نعم .....  
5 لا .....

إذهب إلى 6100

اهتمام سريع

الأسئلة التالية تتعلق بسرعة الاهتمام الذي حصلت عليه:

6100- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم كان عليك الانتظار من الوقت حيث أردت الحصول على رعاية صحية إلى الوقت حيث حصلت عليها؟

دقائق \_\_\_\_\_  
ساعات \_\_\_\_\_  
أيام \_\_\_\_\_  
أسابيع \_\_\_\_\_  
أشهر \_\_\_\_\_

6101- خلال الـ 12 شهرا الماضية، عند إرادتك الحصول على رعاية صحية، كم مرة حصلت على هذه الرعاية عند احتياجك الفوري لها؟

- 1 دائما .....  
2 معظم الأحيان .....  
3 بعض الأحيان .....  
4 أبدا .....

6102- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل احتجت إلى فحوصات مخبرية؟ مثلا فحص دم، صور شعاعية، Scans؟

- 1 نعم .....  
5 لا ..... (إذهب إلى 6104)

6103- بالإجمال، كم كان عليك الانتظار قبل إتمام الفحوصات لك؟

- 1 تمت في نفس النهار .....  
2 1-2 أيام .....  
3 3-5 أيام .....  
4 6-10 أيام .....  
5 أكثر من 10 أيام، حدد .....

6104- والآن، بالإجمال، كيف تقيم خبرتك في الحصول على اهتمام سريع في الخدمات الصحية خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ سريع يعني ... (اقرأ بطاقة الاهتمام السريع على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 جيد جدا .....  
2 جيد .....  
3 وسط .....  
4 سيئ .....  
5 سيئ جدا .....

الكرامة

الأسئلة التالية تتعلق بالكرامة التي عوملت بها عند محاولتك الحصول على الرعاية الصحية.

6110- خلال الـ 12 شهرا الماضية، عندما ذهبت للحصول على رعاية صحية، كم مرة عاملك الأطباء أو المرضى أو غيرهم من الأخصائيين باحترام؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6111- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة موظفو المكتب، كالمستقبل والكاتب، عاملوك باحترام؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6112- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة فحوصاتك الجسدية وعلاجاتك حصلت بطريقة تم من خلالها احترام سرية جسمك؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6113- الآن، بالإجمال، كيف تقيّم تجربتك بمعاملتك بكرامة في المراكز الصحية خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ كرامة تعني ... (اقرأ بطاقة الكرامة على المستجيب). هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

التواصل

الأسئلة التالية تتعلق بالتواصل معك عند قصدك للحصول على الرعاية الصحية.

6120- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة الأطباء أو الممرضون أو غيرهم من أخصائيي الرعاية استمعوا لك بتأن؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6121- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة الأطباء أو الممرضون أو غيرهم من أخصائيي الرعاية شرحوا لك الأمور بطريقة يمكنك فهمها؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6122- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة الأطباء أو الممرضون أو غيرهم من أخصائيي الرعاية أعطوا لك الوقت لطرح أسئلة تتعلق بمشاكلك الصحية وبالعلاج؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6123- الآن، بالإجمال، كيف تقسيم تجربتك في حسن تواصل أخصائيي الرعاية معك خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ التواصل تعني ... (اقرأ بطاقة التواصل على المستجيب). هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

الاستقلالية

كجزء من رعايتك، تؤخذ قرارات فيما يتعلق بنوع العلاج والفحوصات التي ستجرى لك. الأسئلة التالية تتعلق بتأثيرك على القرارات المتعلقة بالعلاج الذي حصلت عليه خلال الـ 12 شهرا الماضية.

6130- خلال الـ 12 شهرا الماضية، عندما ذهبت إلى الرعاية الصحية، هل اتخذت قرارات تتعلق بعلاجك (أدوية مثلا) أو فحوصات عليك إجراؤها؟

- 1 ..... نعم  
5 (إذهب إلى 6132) ..... لا

6131- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة الأطباء أو الممرضون أو غيرهم من أخصائيي الرعاية سمحوا لك بالتدخل في تقرير العلاج والفحوصات اللازمة حسب إرادتك؟

- 1 ..... دائما  
2 ..... معظم الأحيان  
3 ..... بعض الأحيان  
4 ..... أبدا

6132- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة الأطباء أو الممرضون أو غيرهم من أخصائيي الرعاية اخذوا موافقتك قبل بدء العلاج والفحوصات؟

- 1 ..... دائما  
2 ..... معظم الأحيان  
3 ..... بعض الأحيان  
4 ..... أبدا

6133- الآن، بالإجمال، كيف تقيم تجربتك في استطاعتك التدخل في أخذ القرارات المتعلقة برعايتك وطرق معالجتك خلال الـ 12 شهرا الماضية وهذا حسب إرادتك؟ إمكانية التدخل في أخذ القرارات تعني... (اقرأ بطاقة الاستقلالية على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا  
2 ..... جيد  
3 ..... وسط  
4 ..... سيئ  
5 ..... سيئ جدا



خصوصية المعلومات

الأسئلة التالية تتعلق بتجربتك بخصوصية المعلومات في المراكز الصحية.

6140- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة تمت الأحاديث بينك وبين طبيبك أو الممرضة أو غيرهما من الأخصائيين على حده حيث أن الآخرين اللذين لا تريدهم أن يسمعوا تلك الأحاديث لا يستطيعون ذلك؟

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6141- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم مرة طبيبك أو الممرضة أو غيرهما من الأخصائيين ابقوا المعلومات الخاصة بك سرية (أي أن لا أحد لا تريده أن يعلم عن وضعك الصحي سيحصل على تلك المعلومات)

- 1 ..... دائما
- 2 ..... معظم الأحيان
- 3 ..... بعض الأحيان
- 4 ..... أبدا

6142- الآن، بالإجمال، كيف تقيّم خبرتك في طريقة المراكز الصحية بالمحافظة على المعلومات الخاصة بك بسرية خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ سرية المعلومات تعني ... (اقرأ بطاقة سرية المعلومات على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

الاختبار

الأسئلة التالية تتعلق باختبار أخصائيي الرعاية.

6150- خلال الـ 12 شهرا الماضية، مع الأطباء أو المرضى أو غيرهم من أخصائيي الرعاية المتيسرين لك، كم تجد من الصعوبة، إذا وجدت، للوصول إلى أخصائيي الرعاية تكون سعيدا معه؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

6151- خلال الـ 12 شهرا الماضية، كم هو حجم المشكلة، إذا وجدت، لإمكانية استعمال مركز صحي غير الذي تقصده عادة؟

- 1 ..... لا مشاكل
- 2 ..... مشاكل خفيفة
- 3 ..... مشاكل معتدلة
- 4 ..... مشاكل حادة
- 5 ..... مشاكل قصوى / لا إمكانية
- 9 ..... غير ملائم - لم أحاول

6152- والآن، بالإجمال، كيف تقيّم خبرتك بإمكانيتك استعمال أخصائيي رعاية أو خدمات رعاية صحية حسب اختيارك خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ اختيار يعني... (اقرأ بطاقة الاختيار على المستجيب) هل تقل كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

نوعية المحيط والبيئة

الأسئلة التالية تتعلق بالبيئة وبالمحيط في الأماكن التي تقصدها للحصول على الرعاية الصحية.

6160- مفكرا بالأماكن التي زررتها للحصول على الرعاية الصحية خلال الـ 12 شهرا الماضية، كيف تقيّم أوضاع غرفة الانتظار، كالمساحة مثلا أو مكان الجلوس أو التهوية؟

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

6161- مفكرا بالأماكن التي زررتها للحصول على الرعاية الصحية خلال الـ 12 شهرا الماضية، كيف تقيّم نظافة المكان؟

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

6162- والآن، بالإجمال، كيف تقيّم نوعية المحيط، مثلا المساحة ومكان الجلوس والتهوية والنظافة في المراكز الصحية التي زررتها خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ نوعية المحيط تعني... (اقرأ بطاقة المحيط والبيئة للمستجيب). هل تقل كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

إذهب إلى 6300: رعاية المريض داخل المستشفى

Q5  
September 25, 2001

6200- الرعاية في المنزل

6300- الرعاية داخل المستشفى

الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة التي تتعلق بحصولك على رعاية صحية من مكان حيث أمضيت الليل فيه، وهو في معظم الأحيان مستشفى.

6300- هل أمضيت الليل في مركز صحي رعائي أو مستشفى خلال الـ 12 شهرا الماضية؟

- 1 نعم .....  
5 لا (إذهب إلى 6400)

6301- ما كان اسم المستشفى الذي مكثت فيه مؤخرا؟

6302- هل حصلت على الرعاية في المستشفى عند احتياجك الفوري لها؟

- 1 نعم .....  
5 لا .....

6303- عند وجودك في المستشفى، كم مرة حصلت على اهتمام الأطباء والمرضى بسرعة كلما احتجت؟

- 1 دائما .....  
2 معظم الأحيان .....  
3 بعض الأحيان .....  
4 أبدا .....

6304- والآن، بالإجمال، كيف تقيم خبرتك في الحصول على اهتمام سريع في المستشفى خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ اهتمام سريع يعني ... (اقرأ بطاقة الاهتمام السريع على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 جيد جدا .....  
2 جيد .....  
3 وسط .....  
4 سيئ .....  
5 سيئ جدا .....

6305- بالإجمال، كيف تقيم تجربتك بمعاملتك بكرامة في المستشفى خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ كرامة تعني ... (اقرأ بطاقة الكرامة على المستجيب). هل تقول كانت:

- 1 جيد جدا .....  
2 جيد .....  
3 وسط .....  
4 سيئ .....  
5 سيئ جدا .....

6306- بالإجمال، كيف تقيّم تجربتك في حسن تواصل أخصائيي الرعاية معك خلال وجودك في المستشفى خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ التواصل يعني ... (اقرأ بطاقة التواصل على المستجيب). هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

6307- بالإجمال، كيف تقيّم تجربتك في استطاعتك التدخل في أخذ القرارات المتعلقة برعايتك وطرق معالجتك خلال وجودك في المستشفى وهذا خلال الـ 12 شهرا الماضية وهذا حسب إرادتك؟ إمكانية التدخل في أخذ القرارات تعني... (اقرأ بطاقة الاستقلالية على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

6308- بالإجمال، كيف تقيّم خبرتك في طريقة المستشفى بالمحافظة على المعلومات الخاصة بك بسرية خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ سرية المعلومات تعني... (اقرأ بطاقة سرية المعلومات على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا
- 8 ..... لا يعرف

6309- بالإجمال، كيف تقيّم خبرتك بإمكانيتك استعمال مستشفى حسب اختيارك خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ اختيار يعني... (اقرأ بطاقة الاختيار على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 ..... جيد جدا
- 2 ..... جيد
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئ
- 5 ..... سيئ جدا

6310- بالإجمال، كيف تقيّم نوعية المحيط، مثلا المساحة ومكان الجلوس والتهوية والنظافة في المراكز الصحية التي زرتها خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ نوعية المحيط تعني... (اقرأ بطاقة المحيط والبيئة للمستجيب). هل تقول كانت:

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

6311- خلال الـ 12 شهرا الماضية، عند مكوئك في المستشفى، كم كان حجم المشكلة، إذا وجدت، في السماح لعائلتك ولأصحابك بالاهتمام بحاجاتك الخاصة (كجلب لك طعامك المفضل، صابون، الخ)؟

- 1 لا مشاكل .....
- 2 مشاكل خفيفة .....
- 3 مشاكل معتدلة .....
- 4 مشاكل حادة .....
- 5 مشاكل قصوى / لا إمكانية .....

6312- خلال مكوئك في المستشفى، كم كان حجم المشكلة، إذا وجدت، في السماح لك بممارسة عاداتك الدينية إذا أردت ذلك؟ هل تقول كانت:

- 1 لا مشاكل .....
- 2 مشاكل خفيفة .....
- 3 مشاكل معتدلة .....
- 4 مشاكل حادة .....
- 5 مشاكل قصوى / لا إمكانية .....

6313- بالإجمال، كيف تقيّم تجربتك خلال مكوئك في المستشفى فيما يتعلق بالسماح لك بالتعاطي مع العائلة والأصدقاء وبمتابعة عاداتك الاجتماعية و/أو الدينية خلال الـ 12 شهرا الماضية؟ الدعم الاجتماعي يعني... (اقرأ بطاقة الدعم الاجتماعي على المستجيب) هل تقول كانت:

- 1 جيدة جدا .....
- 2 جيدة .....
- 3 وسط .....
- 4 سيئة .....
- 5 سيئة جدا .....

إذهب إلى 6400: الأوجه الأخرى للنظام الصحي

6400- الأوجه الأخرى للنظام الصحي

6400- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل عولجت بسوء في مركز رعاية صحية في بلدك بسبب الأمور التالية التي تتعلق بك: (يمكن الإشارة على كل ما يطابق)

رفض	لا	نعم	
7	5	1	1- الجنسية
7	5	1	2- المستوى الاجتماعي
7	5	1	3- عدم وجود ضمان صحي
7	5	1	4- العرق
7	5	1	5- اللون
7	5	1	6- الجنس
7	5	1	7- اللغة
7	5	1	8- الدين
7	5	1	9- معتقدات سياسية وغيرها
7	5	1	10- الوضع الصحي (مثلا، سيدا، سل، غيره)
7	5	1	11- قلة المال
7	5	1	12- غيره، حدد:

هذا السؤال يطرح فقط على النساء.

6401- خلال الـ 12 شهرا الماضية، عند استعمالك للخدمات الصحية في هذا البلد، هل شعرت أنك عوملت بالأسوأ فقط لكونك امرأة؟

1	نعم
5	لا
7	رفضت



6500- الاستعمال

فقط اسأل المستجيب هذه الفقرة إذا جاوب على فقرة 6100 أو 6200 أو 6400 وإلا إذهب إلى 6600.

سأقرأ عليك لائحة بعدة أمكنة يمكنك الحصول فيها على خدمات صحية. هل يمكنك تحديد عدد المرات التي ذهبت إلى كل واحد منها خلال الأيام الـ 30 الماضية؟

عدد المرات	
6500	طبيب صحة عامة
6501	طبيب أسنان
6502	طبيب أخصائي
6503	معالج أمراض الظهر من خلال تقويم العمود الفقري يدويا
6504	طبيب عربي / مغربي
6505	عيادة (تتضمن ممرضين بالإجمال وتعمل منفصلة عن المستشفى)
6506	عيادات خارجية في المستشفى
6507	مستشفى للمرضى الداخليين
6508	صيدلية (حيث تكلمت مع أحد عن رعايتك الصحية وليس فقط شراء الأدوية)
6509	خدمات صحية في المنزل
6510	غيره، حدد

6511- ما هو السبب الأساسي الذي ذهبت بسببه إلى أخصائي في العناية الصحية خلال آخر زيارة لك؟  
سأقرأ اللائحة أدناه. حدد الخيار الذي يتطابق مع اختيارك. (وضع علامة على كل ما هو مطابق)

نعم	لا	لا أعرف	غير ملائم	
1	5	8	9	1-كنت بحاجة إلى فحص طبي يتعلق بمشكلة مزمنة.....
1	5	8	9	2-كنت بحاجة للعناية بسبب تفاقم مشكلتك الصحية.....
1	5	8	9	3-كنت بحاجة للعناية بسبب أذى أو مرض حصل لك فجأة
1	5	8	9	4-كنت بحاجة إلى المتابعة مع أخصائي بعد الحصول على علاج أو عملية لمرض ما.....
1	5	8	9	5-لم تكن مريضا، ذهبت من أجل فحص عام.....
1	5	8	9	6-غيره، حدد

6512- ما هي الخدمات التي قدمت لك خلال آخر زيارة لك؟ سأقرأ مجددا لائحة. أرجو منك تحديد ما ينطبق مع اختيارك. (ضع علامة على كل ما هو مطابق).

غير ملام	لا أعرف	لا	نعم	
9	8	5	1	1-تمت معاينتك.....
9	8	5	1	2-أجريت لك فحوصات.....
9	8	5	1	3-أعطاك الأخصائي علاج.....
9	8	5	1	4-تكلم معك الأخصائي عن مشكلتك الصحية.....
9	8	5	1	5-تكلم معك الأخصائي عن صحتك بالإجمال.....
9	8	5	1	6-كانت أدوية أو وصفة طبية.....
9	8	5	1	7-غيره، حدد .....

إذهب إلى 6600:مراجعة النظام الصحي

6600- مراجعة النظام الصحي

6600- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل رفض إعطائك رعاية صحية بسبب عدم إمكانك الدفع مقابل تلك الخدمات؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

6601- خلال الـ 12 شهرا الماضية، هل لم تسع إلى العناية الصحية بسبب عدم تحملك أعبائها؟

- 1 ..... نعم  
5 ..... لا

أسأل المستجيب أن يقرأ البطاقات الواردة لاحقا أو إقرأها له حسب ما يفضل. هذه البطاقة تتضمن بعض الأوصاف لطرق مختلفة للخدمات الصحية في لبنان تظهر الاحترام للأشخاص وتجعلهم مركز الاهتمام. نرجو كتابة الرمز في المكان المحدد له.

بعد قراءتك لتلك البطاقات، فكر بها وبالنظام الصحي بالإجمال ثم حدد ما هو أكثر أهمية وما هو أقل أهمية بالنسبة لك.

6602- أكثر أهمية \_\_\_\_\_<sup>1</sup> (أكثر أهمية)

6603- أقل أهمية \_\_\_\_\_<sup>8</sup> (أقل أهمية)

الكرامة  
رمز = DIG  
يكن الاحترام له  
يخضع للفحص الطبي في عزلة

سرية المعلومات الشخصية  
رمز = CI  
أن يبقى الملف الطبي سرىا  
أن يكون الحديث مع الجسم الطبي  
محصورا

الاختيار  
رمز = CH  
القدرة على اختيار الطبيب أو  
الممرضة أو شخص آخر لعنايتك الصحية  
القدرة على الذهاب إلى مكان آخر  
للعناية الطبية إذا أردت ذلك

الانتباه السريع  
رمز = PA  
يوجد مسافة ووقت مقبولين للتنقل من  
البيت إلى الشخص الذي يزود العناية الصحية  
تحصل على عناية سريعة في  
الطوارئ  
وقت الانتظار للمواعيد الاستشارية  
الطبية قصير والفحوصات تجري بسرعة  
لائحة انتظار قصيرة للعمليات غير  
الطارئة

الاستقلالية  
رمز = AUT  
المشاركة في اختيار العلاج إذا أردت ذلك  
أن يطلب الجسم الطبي إذنك قبل الشروع بالعلاج أو الفحوصات

الدعم الاجتماعي  
رمز = SS  
الأقارب يقدمون الطعام والهدايا  
حرية ممارسة المعتقدات الدينية

المحيط والبيئة  
رمز = ENV  
فسحة كافية ومقاعد للجلوس وهواء نقي في غرفة الانتظار  
تسهيلات نظيفة (تتضمن مراحيض نظيفة)  
أكل صحي وصالح

الاتصال  
رمز = COM  
يصغي إليك الجسم الطبي بعناية  
يشرح لك الجسم الطبي بطريقة من السهل فهمها  
لديك الوقت لطرح أسئلة

6604- هل قرأ المستجيب السؤال بنفسه؟ نعم ..... 1 / لا ..... 5

موجزات حول تجاوب النظام الصحي

6700- سجل رقم مجموعة البطاقات: \_\_\_\_\_ A \_\_\_\_\_ (إذهب إلى ملحق F)

أحظ بدائرة جواب واحد لكل موجز

5	4	3	2	1	1	موجز 1	6701
5	4	3	2	1	2	موجز 2	6702
5	4	3	2	1	3	موجز 3	6703
5	4	3	2	1	4	موجز 4	6704
5	4	3	2	1	5	موجز 5	6705
5	4	3	2	1	6	موجز 6	6706
5	4	3	2	1	7	موجز 7	6707
5	4	3	2	1	8	موجز 8	6708
5	4	3	2	1	9	موجز 9	6709
5	4	3	2	1	10	موجز 10	6710
5	4	3	2	1	11	موجز 11	6711
5	4	3	2	1	12	موجز 12	6712
5	4	3	2	1	13	موجز 13	6713
5	4	3	2	1	14	موجز 14	6714

Q5  
September 25, 2001

وقت الانتهاء: \_\_\_ : \_\_\_ : \_\_\_ : انتهاء المقابلة

Q5  
September 25,2001

ح- اختبارات للمعايير



ط- ملاحظات المحقق وتقريره

رقم السؤال	لا	نعم	لا أستطيع التقييم
9000	5	1	...
9001	5	1	...
9002	5	1	...
9003	5	1	...
9004	5	1	...
9005	5	1	...
9006	5	1	...
9007	5	1	...
9008	5	1	...

هل وجد المستجيب صعوبات في فهم الأسئلة المتعلقة:

رقم السؤال	لا أستطيع التقييم	تعددت صعوبات	تعددت صعوبات	لا صعوبات
9009	8	2	1	5
9010	8	2	1	5
9011	8	2	1	5
9012	8	2	1	5
9013	8	2	1	5
9014	8	2	1	5
9015	8	2	1	5
9016	8	2	1	5

انطباعات عامة وتعليقات

9017- تجاوب المستجيب كان:

ممتازا (1)	جيذا جدا (2)	جيذا (3)	متوسطا (4)	سيئا (5)
------------	--------------	----------	------------	----------

9018- بالإجمال، كيف تقيم دقة وإتمام أجوبة المستجيب؟

مرتفعة جدا (1)	مرتفعة (2)	متوسطة (3)	منخفضة (4)	منخفضة جدا (5)
----------------	------------	------------	------------	----------------

9019- هل هناك أية ظروف معينة أو أحداث جرت خلال المقابلة.

9020- هل هناك تعليقات أخرى:

**ملحق B: موجز عن أوصاف الحالة الصحية**

ستجدون أدناه مجموعة من أوصاف أشخاص ذوي صعوبات / مشاكل في نواح مختلفة بسبب أوضاعهم الصحية. نرجو منك تقييم صحة الشخص المعين بالنسبة لدرجة صعوباته ومشاكله. نحن مهتمون بكيفية نظرتك لكل من هذه الأوصاف.

**مجموعة C**

**2301 - (1)**

سلمى هي محاسبة في بنك. هي دائما في العمل، ولكنها تقوم ببعض الأغلط الطفيفة في الحسابات ولديها القابلية لتأجيل إتمام بعض المهام. تؤجل إصدار جردة الحسابات وهي تتأخر عن مواعيد تقديم عملها.

كيف تقيم صعوبتها في العمل أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

**2302 - (2)**

عايدة تستطيع تذكر تفاصيل الأمور التي حصلت وأسماء الأشخاص الذين قابلتهم منذ عدة سنوات. تستطيع القيام بالحسابات اليومية في رأسها. خلال فترات القلق التي تدوم عدة ساعات، تصبح مرتبكة ولا تستطيع التفكير بوضوح.

كيف تقيم صعوبتها في التركيز وتذكر الأشياء؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

**2303 - (3)**

حنان هي معلمة وكان عليها تفويت عملها لمدة أسبوعين في الشهر السابق. حتى الآن تشعر بالتعب والإرهاق ولا تستطيع الوقوف لمدة طويلة في الصف. زملاؤها يلاحظون أنها تقوم بأغلط جسيمة عندما تصحح الفحوصات.

كيف تقيم صعوبتها في العمل أو النشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2304- (4)

جميلة تستطيع تعداد الأموال وإعادة الفرق الصحيح بعد شراء شيء ما. أما بالنسبة للحسابات الذهنية فليديها مشاكل. تستطيع تدبير نفسها في محيطها وتعلم أين أغراضها الخاصة موجودة.

كيف تقيّم صعوبتها في التركيز أو تذكر الأشياء؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2305- (5)

سليمان هو أستاذ ويذهب إلى العمل دائما. يعلم الصفوف العالية ويعطي دروس لمدة 6 ساعات يوميا. يحضر الدروس ويصحح الفحوصات لتلاميذ يأتون من أجل الاستشارة أو الحصول على نصيحة منه.

كيف تقيّم صعوبته في العمل أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2306- (6)

زاهر يستطيع القيام بأمور حسابية معقدة في ذهنه. يستطيع التركيز على عمل ما لمدة طويلة من دون توقف. يستطيع تذكر أسماء الأشخاص والعناوين وأرقام الهواتف وبعض التفاصيل التي تعود إلى عدة سنوات.

كيف تقيّم صعوبته في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2307- (7)

سناء هي ربة منزل تنجز دائما نصف عملها. حتى مع المساعدة المنزلية لا تستطيع إتمام الأمور المهمة في الوقت المحدد، كتخصير ابنها للمدرسة. زوجها هو الذي يهتم بالطبخ.

كيف تقيّم صعوبتها في العمل أو النشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2308- (8)

زاهي لا يتذكر حتى الأقارب ولا نستطيع السماح له بترك المنزل خوفا من أن يضيع. حتى عند المساعدة، لا يتذكر الأمور والأقارب.

كيف تقيّم صعوبته في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2309- (9)

سهام هي ربة منزل وتقوم بالطبخ والتنظيف في المنزل. مرة في الأسبوع تقوم بنصف أعمالها. إكمانيتها في الطبخ تدهورت والمنزل اصبح غير نظيفا كالسابق وتأخذ وقتا مضاعفا لتقوم بمهامها.

كيف تقيّم صعوبتها في العمل والنشاطات المنزلية؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2310- (10)

سامر ينسى كثيرا وغالبا ما يضيع في الأماكن غير المألوفة لديه. هو بحاجة إلى المساعدة بتذكر أسماء أقاربه ويفقد أمورا مهمة كالمفاتيح والأموال، إذ لا يتذكر أين يضعها. عليه دائما أن يسجل ما يجب القيام به.

كيف تقيّم صعوبته في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2311- (11)

فراس هو حاجب في مكتب حكومي. يبقي الدفاتر من دون أغلاط ومؤرخة. ولكنه اصبح لا يقوم بعمله لمدة نهار كامل مرة كل أسبوعين وذلك بسبب ألم في الرأس.

كيف تقيّم صعوبته في العمل؟

- 1 لا صعوبة .....
- 2 صعوبة خفيفة .....
- 3 صعوبة معتدلة .....
- 4 صعوبة حادة .....
- 5 صعوبة قصوى / لا إمكانية .....

2312- (12)

هاني يجد صعوبة في قراءة الجرائد أو مشاهدة برامج التلفزة، ينسى كثيرا، ومرة في الأسبوع يضع أمور مهمة في غير مكانها، كالمفاتيح والأموال، ويبقى وقتا مهما يفتش عنها ولكنه يستطيع إيجادها بعد ذلك.

كيف تقيّم صعوبته في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2313- (13)

فيصل هو حاجب في مكتب بريد. يجلس طوال النهار ولا يقوم بأي عمل. لا يستطيع ترتيب الرسائل أو إدارة المكتب أو التفاعل مع الزبائن. أرباب عمله يفكرون باستبداله.

كيف تقيّم صعوبته في العمل؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2314- (14)

صباح تستطيع التركيز على عمل تقوم به لمدة ساعة، مع بعض تضيق للوقت ثم تعود إلى عملها. تستطيع تذكر أسماء الأشخاص الذين تقابلهم معظم الأحيان، إلى جانب عناوينهم وأرقامهم، ولكن أحيانا عليها تذكر نفسها بأسماء الأقارب ذوي الصلة البعيدة أو المعارف.

كيف تقيّم صعوبتها في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2315- (15)

فادي هو بناء في شركة بناء. ثلاث إلى أربع مرات في الأسبوع يبقى عمله غير منجز مع المساعدة والمراقبة يستطيع إنهاء عمله.

كيف تقيّم صعوبته في العمل والنشاطات المنزلية؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

2316- (16)

سمح ينتهي بسرعة، وخلال عشر دقائق لبدء عمل ما تستدعي انتباهه أمور أخرى تجري بجانبه. يستطيع تذكر أمور مهمة عندما يحاول، ولكن عدة مرات في الأسبوع عليه أن يجاهد لتذكر ما قاله الناس أمامه إلى جانب الأمور التي حصلت مؤخرا.

كيف تقيم صعوبته في التركيز وتذكر الأمور؟

- 1 ..... لا صعوبة
- 2 ..... صعوبة خفيفة
- 3 ..... صعوبة معتدلة
- 4 ..... صعوبة حادة
- 5 ..... صعوبة قصوى / لا إمكانية

ملحق C: بطاقة الأوضاع الصحية

- 1- ضغط دم مرتفع
- 2- سكري
- 3- التهاب المفاصل
- 4- أمراض قلب، أمراض تتعلق بشرايين القلب، نوبة قلبية
- 5- التهاب مزمن في القصبة الهوائية / امفيزيما
- 6- داء الربو، أمراض صدرية، حساسية صدرية أو في جهاز التنفس
- 7- أوجاع الظهر، مشاكل ديسك
- 8- اوجاع رأس متكررة أو Migraine
- 9- جلطة (نزيف في الدماغ)
- 10- اكتئاب أو قلق أو تعصيب
- 11- مشاكل في النوم
- 12- مشاكل في السمع
- 13- مشاكل في البصر
- 14- مشاكل في المعدة أو قرحة
- 15- ورم / سرطان (متضمنا سرطان في الدم)
- 16- غيره، حدد:

ملحق D: بطاقة الكحول

استهلاك الكحول

معيار واحد من المشروب =			
معيار واحد من المقبلات (60 مل)	كوب متوسط القياس من النيبيذ	معيار واحد من الروحيات (30 مل)	معيار واحد من زجاجة بيرة عادية
(ملاحظة: محتوى الكحول الصافي من الإتاوول في معيار واحد من المشروب ما بين 8-13 غرام حسب البلد)			

معدل الكحول:

النيبيذ:

مقدار مشروب واحد	كوب واحد من النيبيذ
مقدار ستة (6) مشروبات	زجاجة نيبيذ
مقدار مشروب واحد	غالون من النيبيذ (تقريبا 4-5 ليتر)

البيرة:

مقدار مشروب واحد	زجاجة من البيرة
مقدار 24 مشروب	صندوق بيرة

مشروب الروحيات:

مقدار مشروب واحد	كأس صغير
مقدار 6 مشروبات	1/2 نصف وعاء من المشروب الروحي
مقدار 12 مشروب	وعاء من المشروب الروحي
مقدار 20 مشروب	1/5 من المشروب الروحي
مقدار 24 مشروب	1/4 من المشروب الروحي

حضر نسخة من هذه الورقة (بطاقة) بما يتناسب مع استهلاك الكحول في مجتمعك. شدد على أنواع الكحول الأكثر استهلاكاً في بلدك وعلى مقدار الكحول في معيار الكوب الواحد من المشروب.



ملحق E: بطاقات تتعلق بالحالة الصحية وميزان التصنيف

المجموعة D

<p>OWN</p> <p>صحتك اليوم</p>	<p>MBK</p> <p>وجع مزمن في أسفل الظهر متوسط مع عدم الليونة في الصباح، مشاكل في الجلوس والانحناء وأقل حدة من المشي؛ صعوبة في جميع النشاطات الجسدية</p>
<p>FEV</p> <p>حرارة مرتفعة حادة مع هلوسة دائمة، كحالة التيفونيد</p>	<p>VIT</p> <p>تغير في لون البشرة التي تغطي 10% من الوجه واضح عن بعد</p>
<p>ALC</p> <p>إدمان على الكحول، مع الإفراط في الشرب من دون إمكانية السيطرة عليها</p>	<p>MOV</p> <p>خلل في الحركة مع عدم الليونة، رجفان مع بطء في الحركة والكلام، توازن ضعيف ومشاكل في المشي</p>
<p>MVI</p> <p>مشاكل بسيطة في النظر؛ قادر على تمييز الوجوه عبر الغرفة ولكن ليس عبر الطريق، نظارات غير موجودة</p>	<p>QUA</p> <p>شلل رباعي؛ شلل من الرقبة حتى الأسفل، غير قادر على تحريك الذراعين، الرجلين أو اليدين، لكن قادر على التنفس؛ كرسي متحرك موجود</p>
<p>ULC</p> <p>ألم وشعور بالحرق في المعدة، مثل حالة قرحة في المعدة</p>	<p>PSY</p> <p>اضطراب عقلي مع مشاكل في التفكير وتشويه للواقع؛ الشخص يسمع غالباً أصواتاً ويتصرف ويتكلم بغرابة</p>
	<p>SBK</p> <p>ألم مزمن في أسفل الظهر حاد، جاعلاً الانحناء والمشي مؤلماً والأعمال الشاقة والتمارين غير ممكنة</p>

مجموعة A

(1) -6701

نهى امرأة عجوز أمية. مؤخرًا، تشعر بالدوخة وعدم إمكانية النوم. الطبيب لم يكن مكتثرًا بما تقوله له. قال لها ليس لديها شيء وكتب شيئًا على الورقة وقال لها أن تحصل على دوائها من الصيدلية.

كيف تقيّم تجربة نهى في حسن تعاطي أخصائي العناية الصحية معها؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(2) -6702

كريم يشكو من الـ AIDS/SIDA. عندما يدخل إلى غرفة العناية الصحية يصادفه الطبيب. يسأله أن يجلس ويستفسر عن مشاكله. الممرضات تهتم لأمره. يعطونه نصائح عن كيفية تحسين صحته.

كيف تقيّم تجربة كريم في الحصول على رعاية صحية بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(3) -6703

منى أخذت ولدها البالغ من العمر 3 أشهر ليتلقى لقاحاته. سألتها الممرضة لماذا لم تأت إلى العيادة سابقًا وكانت متعاطفة مع منى لدى معرفتها إنها واجهت مشاكل في التنقل. نصحتها بأهمية متابعة تطور ولدها.

كيف تقيّم تجربة منى في الحصول على رعاية صحية بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(4) -6704

هناك أجرت فحصا للدم وقال لها الطبيب أن لديها داء السكري وأن نشاط البنكرياس لديها غير جيد. وقال لها يجب أن تحصل على حقنات انسولين 3 مرات يوميا وعليها مراقبة انخفاض السكري لديها. إذا لم تراقب مستوى السكري لديها يمكنها أن تفقد بصرها. هناك تشعر بالأسى لأنها لا تفهم ما يقول لها الطبيب، وعليها مغادرة الغرفة إذ أن المريض الثاني قد تم استدعاؤه.

كيف تقيم تجربة هناك في حسن تعاطي أخصائي الرعاية معها؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(5) -6705

جوليا تزور عيادة صحية للمعالجة في وقت كانت العيادة خلاله مكتظة بالناس. جميع المرضى يريدون الحصول على العلاج بصورة فورية ولا يستطيعون الانتظار. كانت الممرضات صبورات معظم الوقت تسألهم بالصبر قليلا لوصول دورهم، وبعض الأحيان يفقدن أعصابهن ويطلبن من المرضى الوقوف في الصف.

كيف تقيم تجربة جوليا في الحصول على العلاج بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(6) -6706

نجوى صبية أتت بها أهلها إلى العيادة لأنها تشكو من القلق والانزعاج، وهي تخشى أن تموت بالرغم من أنها ذات صحة جيدة. أخذ الطبيب وقتا لطمانتها وللسماع لها وطلب منها المجيء إلى العيادة عندما تريد.

كيف تقيم تجربة نجوى في حسن تعاطي أخصائي الرعاية الصحية معها؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(7) -6707

هند تذهب إلى عيادة رعاية صحية قريبة من منزلها مرارا. الممرضات هناك مشغولات دائما ولكنهن يتكلمن معها بلطف. السكرتيرة هناك هي دائما بمزاج سيئ وتصرخ على هند وعلى الآخرين من المرضى. كل المواعيد يجب أن تمر من خلال تلك السكرتيرة وعلى المريض أن يتحملها دائما.

كيف تقيّم تجربة هند في حسن تعاطي أخصائيي الرعاية معها؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(8) -6708

جاءت دنيا مع طفلتها البالغة من العمر 3 اشهر إلى العيادة. قالت الوالدة أن طفلتها فقدت الكثير من الوزن وتشكو من الحرارة لمدة يومين ولا تأخذ حليبها. أصغت الممرضة إلى الأم من دون مقاطعتها. طلبت المزيد من المعلومات وشجعت الوالدة على طرح الأسئلة للأمور التي لم تفهمها.

كيف تقيّم تجربة دنيا في حسن تعاطي أخصائيي الرعاية معها؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(9) -6709

ماي أخذت طفلتها التي تبلغ 6 أشهر من العمر إلى العيادة لمعاينتها الروتينية. انزعجت الممرضة كثيرا عندما لاحظت أن ماي نسيت دفتر ابنتها الصحي. صرخت عليها أمام كل الأمهات الموجودات وتابعت تتمم على الأمهات اللواتي ينسين دائما وهي تزن الطفلة.

كيف تقيّم تجربة ماي في معاملتها بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

6710- (10)

فريد تم إعلامه أن لديه داء الصرع وعليه أخذ الأدوية لمعالجته. فسر له الطبيب عن حالته بإيجاز. هو مشغول كثيرا ولديه الكثير من المرضى الذين ينتظرونه. فريد يريد أن يعرف أكثر عن حالته، ولكنه لاحظ أن لا وقت للطبيب وهو لن يساعده.

كيف نقيم تجربة فريد في حسن تعاطي أخصائي الرعاية معه؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

6711- (11)

صابر لديه AIDS/SIDA. عندما يذهب إلى المركز الصحي يشعر بأن جميع الأطباء والمرضات غير متوددين معه. لا يتكلمون معه بحرية، بل ينكرون وجوده قصدا وعليه أن يترجاهم للإجابة على أسئلته.

كيف نقيم تجربة صابر في الحصول على الرعاية بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

6712- (12)

نسرين تذهب إلى المستشفى بسبب ألم في معدتها. تصرخ عليها الممرضة بسبب عدم إحضارها لبطاقتها الصحية. ممرضتان واقفتان إلى جانبها يبديان آراء قاسية عن عائلتها وأهل قريتها. بالرغم من شعور نسرين بالألم لم يتم الطلب منها الجلوس عند إتمام إدخال التفاصيل التي تتعلق بها في السجل.

كيف نقيم تجربة نسرين في الحصول على الرعاية بكرامة؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(13) - 6713

حميد قليل له أن لديه مشكلة في بصره ويلزمه إجراء عملية له. لم يجر له سابقا أي فحص لعينه ولا يفهم لماذا لا يمكنه الرؤية جيدا. فسر الأطباء لحميد ما مشكلته ولكنه لم يفهم شيئا وخاف أن يسأل مجددا. لم يسأله الطبيب إذا فهم أم لا.

كيف تقيم تجربة حميد في حسن تعاطي أخصائي الرعاية معه؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

(14) - 6714

صلاح يعاني من ألم في صدره. عندما يسعل أو يقوم بتمارين جسدية يشعر بالألم في صدره. هو يدخن منذ 30 سنة. بعد فحصه، قال له الطبيب أنه سيصاب بداء السرطان إذا لم يوقف التدخين. الطبيب ليس متعاطفا ولم ينصح صلاح بالذي يجب أن يفعله لإيقاف التدخين.

كيف تقيم تجربة صلاح في حسن تعاطي أخصائي الرعاية معه؟

- 1 ..... جيدة جدا
- 2 ..... جيدة
- 3 ..... وسط
- 4 ..... سيئة
- 5 ..... سيئة جدا

Q5  
September 25, 2001

# الجمهورية اللبنانية

مكتب وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية  
مركز مشاريع ودراسات القطاع الصحي

ملحق G: اختبارات للمعايير

---